

Date: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

Student Number: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

Dear Parent/Guardian and Family:

The Language Assessment Team (LAT) or designated team at our school has met to discuss your child’s academic progress and English language development. Your child’s teachers have carefully reviewed your child’s classroom performance, recent standardized English language proficiency assessment or ACCESS scores and standardized content area assessment or MCAS scores in order to determine their current ELD level. If you would like to discuss your child’s English language proficiency, or have concerns, please contact \_\_\_\_\_ at (617) \_\_\_\_\_ (Teacher’s Name)

DESCRIPTION OF ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT (ELD) LEVELS		OLD LEVEL	NEW LEVEL
<b>Level 1 Entering</b>	Student cannot yet communicate in English, and errors almost always interfere with communication. Comprehension is demonstrated either without words, through a few basic English words, or in a language other than English. Student typically recognizes some letters of the alphabet and reads only a few simple words, with help; writes some letters of the alphabet and may attempt to write words that are mostly incorrect; speaks using only a few English words with frequent errors, and cannot be understood easily; understands only a little spoken English.		
<b>Level 2 Emerging</b>	Student communicates using simple written and spoken English at school, with errors that often interfere with communication and understanding. Student typically, recognizes letters of the alphabet and reads a few simple words, with help; writes letters of the alphabet and a few basic words, with errors; speaks English using basic words and short phrases, and is generally difficult to understand; recognizes some basic spoken words and phrases in English, with frequent repetition and explanation.		
<b>Level 3 Developing</b>	Student communicates using basic English at school, though errors sometimes interfere with communication and understanding. Student typically reads and understands many common words, <u>including some grade-level academic language</u> ; writes commonly used words and simple sentences, with some errors; speaks English using common words, <u>including some grade-level academic vocabulary</u> ; understands most basic spoken English, <u>including some grade-level academic vocabulary</u> , with some repetition and explanation.		
<b>Level 4 Expanding</b>	Student is generally fluent in English at school. Oral and written communication is mostly correct and usually understandable, with few or minor errors. Student typically reads and understands most common words, <u>including most grade-level academic words</u> ; writes short texts, with few errors; speaks English with basic fluency, using grade-appropriate words and sentences, with occasional errors; understands <u>most</u> spoken English during classroom discussions, <u>including grade-level academic vocabulary</u> , with only occasional repetition and explanation.		
<b>Level 5 Bridging</b>	Student is fluent and communicates effectively in English across all academic subjects, with very few errors. Oral and written communication is correct and understandable. Student typically reads and understands <u>nearly all grade-level texts</u> ; writes and edits grade-level texts with fluency, using standard grade-level English writing conventions; speaks English with fluency, <u>using grade-level academic vocabulary correctly</u> ; understands spoken English, with little or no need for repetition or explanation.		

I have been notified of my child’s English language development level.

Parent/Guardian \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**PLEASE RETURN THIS FORM TO YOUR CHILD’S SCHOOL.**

<i>Letter must be placed in student’s ELD folder and a copy must be given to the parent.</i>
--

Fecha: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

Número de estudiante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ PEI (circule uno): Sí No

Estimado Padre/Encargado legal y Familia:

El Equipo de Evaluación del Lenguaje (LAT, por sus siglas en inglés) o el equipo diseñado en nuestra escuela se ha reunido para discutir el progreso académico de su niño y el desarrollo del lenguaje inglés. Los maestros de su niño/a han revisado cuidadosamente los resultados de los exámenes de él/ella y su trabajo en lectura, redacción, matemáticas y ciencias. Si a usted le gustaría discutir la habilidad en el lenguaje inglés de su niño, o tiene alguna preocupación, por favor comuníquese con \_\_\_\_\_ al (617) \_\_\_\_\_.  
(Nombre del maestro)

<b>DESCRIPCIÓN DEL DESARROLLO DE LOS NIVELES DEL LENGUAJE INGLÉS (ELD, por sus siglas en inglés)</b>		VIEJO NIVEL	NUEVO NIVEL
<b>Recién llegado (Nivel 1)</b>	El estudiante todavía no puede comunicarse en inglés y los errores casi siempre interfieren con la comunicación. Demuestra comprensión ya sea con palabras, a través de algunas palabras básicas del inglés o en algún otro idioma. El estudiante generalmente reconoce algunas letras del alfabeto y lee sólo palabras simples, con ayuda; escribe algunas letras del alfabeto e intenta escribir palabras que están casi siempre incorrectas; habla usando sólo algunas palabras en inglés con errores frecuentes y no es fácil de entender; entiende sólo poco de inglés hablado.		
<b>Novato (Nivel 2)</b>	El estudiante se comunica usando simple inglés escrito y hablado en la escuela, con errores que frecuentemente interfieren con la comunicación y el entendimiento. El estudiante generalmente, reconoce las letras del alfabeto y lee unas pocas palabras simples, con ayuda; escribe las letras del alfabeto y unas cuantas palabras básicas, con errores; habla inglés usando palabras básicas y frases cortas y es generalmente difícil de entender; reconoce algunas palabras habladas básicas y frases en inglés, con repetición y explicación frecuente.	<i>Por favor vea la hoja adjunta</i>	
<b>Desarrollándose (Nivel 3)</b>	El estudiante se comunica usando inglés básico en la escuela, aunque a veces los errores interfieren con la comunicación y el entendimiento. El estudiante generalmente lee y entiende muchas palabras comunes, <u>incluyendo algún lenguaje académico del nivel de su grado</u> ; escribe palabras comúnmente usadas y oraciones simples con algunos errores; habla inglés usando palabras comunes, <u>incluyendo algún vocabulario académico del nivel de su grado</u> ; entiende la mayoría de las cosas básicas habladas en inglés, <u>incluyendo algún vocabulario académico del nivel de su grado</u> , con alguna repetición y explicación.		
<b>Expandiéndose (Nivel 4)</b>	El estudiante generalmente tiene fluidez en inglés en la escuela. La comunicación oral y escrita es mayormente correcta y generalmente entendible, con algunos errores mínimos. El estudiante generalmente lee y entiende la mayoría de las palabras comunes, <u>incluyendo la mayoría de las palabras académicas del nivel de su grado</u> ; escribe textos cortos, con pocos errores; habla inglés con fluidez básica, usando palabras y oraciones apropiadas para su grado, con errores ocasionales, entiende la <u>mayoría</u> del inglés hablado en las discusiones de clase, <u>incluyendo el vocabulario académico del nivel de su grado</u> , sólo con repetición y explicación ocasionalmente.		
<b>En Transición (Nivel 5)</b>	El estudiante tiene fluidez y se comunica efectivamente en inglés a través de todas las materias <u>académicas</u> , con muy pocos errores. La comunicación oral y escrita es correcta y entendible. El estudiante generalmente lee y entiende <u>casi todos los textos del nivel de su grado</u> ; escribe y edita textos del nivel de su grado con fluidez, usando normas estándares del inglés en el nivel de su grado; habla inglés con fluidez, usando el <u>vocabulario académico correcto para el nivel de su grado</u> ; entiende el inglés hablado, con muy poca o sin ayuda de repetición o explicación.		

**Reconozco haber sido notificado del nivel de desarrollo del inglés de mi hijo. He sido invitado a la escuela para discutir el nivel del Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) de mi hijo/hija.**

Padre/Encargado legal \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**POR FAVOR DEVUELVA ESTE FORMULARIO A LA ESCUELA DE SU NIÑO.**

*Signed letter must be placed in student's ELD folder and a copy must be given to the parent.*

DESCRIPCIÓN DE LOS NIVELES DE PROFICIENCIA DEL INGLÉS (ELD)		NIVEL ELD ANTERIOR
<b>Nivel Principiante</b>	El estudiante entiende poco o nada de inglés al hablarle. Contesta con señas o con monosílabos. No le es posible escribir o leer en inglés.	
<b>Nivel Pre-intermedio</b>	El estudiante entiende al hablarsele despacio y repetidamente; puede comprender nuevos conceptos si se le provee bastante preparación y apoyo. Puede formular preguntas y respuestas simples acerca de temas familiares y comienza a leer y a escribir en inglés. Todavía traduce frecuentemente entre el primer idioma y el inglés.	
<b>Nivel Intermedio</b>	El estudiante comprende y puede explicar conceptos de distintas materias <u>en inglés</u> sin necesitar muchas aclaraciones en el idioma nativo. Lee materiales variados con apoyo. Escribe con bastante claridad en sus ideas.	
<b>Nivel de Transición</b>	El estudiante comprende el contenido académico de las materias <u>en inglés</u> sin necesidad de traducción. Puede hablar y escribir oraciones complejas, con pocos errores gramaticales y de ortografía. Puede leer y comprender una gran variedad de materiales a su nivel de grado.	